

## ITALIAN STUDENTS' COMMON MISTAKES

49. wrong right	<i>La mia ragazza arrivò <b>a</b> Londra alle 16.</i> My girlfriend arrived <b>at</b> London at 4 pm. My girlfriend arrived <b>in</b> London at 4 pm.
50. wrong right	<i>Non ti comportare <b>come</b> un bambino.</i> Don't behave <b>as</b> a child. Don't behave <b>like</b> a child.
51. wrong right	<i>Tom chiese <b>al cameriere</b> di portargli una bottiglia di birra.</i> Tom asked <b>at the waiter</b> to bring him a bottle of beer. Tom asked <b>the waiter</b> to bring him a bottle of beer.
52. wrong right	<i>Sono nato il 4 luglio 1970.</i> <b>I am born the four July</b> 1970. I was born on July fourth 1970.
53. wrong right	<i>Ogni mattina mi alzo <b>alle sette</b>.</i> Every morning I get up <b>at the</b> seven o'clock. Every morning I get up <b>at</b> seven o'clock.
54. wrong right	<i><b>In media</b> bevo quattro caffè al giorno.</i> <b>In average</b> I drink four coffees a day. <b>On average</b> I drink four coffees a day.
55. wrong right	<i>Teresa parla inglese molto <b>male</b>.</i> Teresa speaks English very <b>bad</b> . Teresa speaks English very <b>badly</b> .
56. wrong right	<i><b>E' molto tardi, devo andare.</b></i> <b>Is</b> very late, I must go. <b>It is</b> very late, I must go.

## ITALIAN STUDENTS' COMMON MISTAKES

57.	<i>La macchina era così piccola che non potemmo mettere tutti i nostri <b>bagagli</b> nel cofano.</i>
wrong	The car was so small that we couldn't put all our <b>luggages</b> in the trunk.
right	The car was so small that we couldn't put all our <b>luggage</b> in the trunk.

58.	<i>E' ora di pranzo.</i>
wrong	<b>Is</b> time for lunch.
right	<b>It is</b> time for lunch.

59.	<i>La scuola comincia all'<b>inizio</b> di settembre.</i>
wrong	School starts at the <b>begining</b> of September.
right	School starts at the <b>beginning</b> of September.

60.	<i>Gianni era seduto <b>dietro di me</b>.</i>
wrong	Gianni was sitting <b>behind of</b> me.
right	Gianni was sitting <b>behind</b> me.

61.	<i>Sei <b>solo</b>?</i>
wrong	Are you <b>only</b> ?
right	Are you <b>alone</b> ?

62.	<i><b>Un gran numero</b> di persone sta smettendo di fumare.</i>
wrong	<b>A big number</b> of people are quitting smoking.
right	<b>A large number</b> of people are quitting smoking.

63.	<i>Il film era così <b>noioso</b> che mi addormentai.</i>
wrong	The film was so <b>bored</b> that I fell asleep.
right	The film was so <b>boring</b> that I fell asleep

## ITALIAN STUDENTS' COMMON MISTAKES

64.	<i>Puoi <b>prestarmi</b> 100 euro?</i>
wrong	Can you <b>borrow</b> me a hundred euros?
right	Can you <b>lend</b> me a hundred euros?

65.	<i>Di solito <b>faccio</b> colazione alle otto.</i>
wrong	I usually <b>do</b> breakfast at eight o'clock.
right	I usually <b>have</b> breakfast at eight o'clock.

66.	<i>Non so nuotare.</i>
wrong	I <b>can not</b> swim.
right	I <b>cannot / can't</b> swim.

67.	<i>Vado a scuola <b>con</b> l'autobus.</i>
wrong	I go to school <b>with</b> the bus.
right	I go to school <b>by</b> bus. <b>by car, by train, on foot</b>

68.	<i>Ad alcune persone piace la musica <b>classica</b>, altre preferiscono la musica moderna.</i>
wrong	Some people like <b>classic</b> music, others prefer modern music.
right	Some people like <b>classical</b> music, others prefer modern music.

69.	<i>I genitori di Bill non sono molto <b>comprensivi</b>.</i>
wrong	Bill's parents are not very <b>comprehensive</b> .
right	Bill's parents are not very <b>understanding</b> .

70.	<i>Mia moglie è una buona <b>cuoca</b>.</i>
wrong	My wife is a good <b>cooker</b> .
right	My wife is a good <b>cook</b> .                      ( <b>cooker</b> = <i>fornelli</i> )

## ITALIAN STUDENTS' COMMON MISTAKES

71.	<i>Il terremoto causò molti <b>danni</b>.</i>
wrong	The earthquake caused a lot of <b>damages</b> .
right	The earthquake caused a lot of <b>damage</b> .

72.	<i>Penso che dovremmo tornare a casa, <b>si sta facendo tardi</b>.</i>
wrong	I think we should go back home, <b>it is becoming</b> late.
right	I think we should go back home, <b>it is getting</b> late.